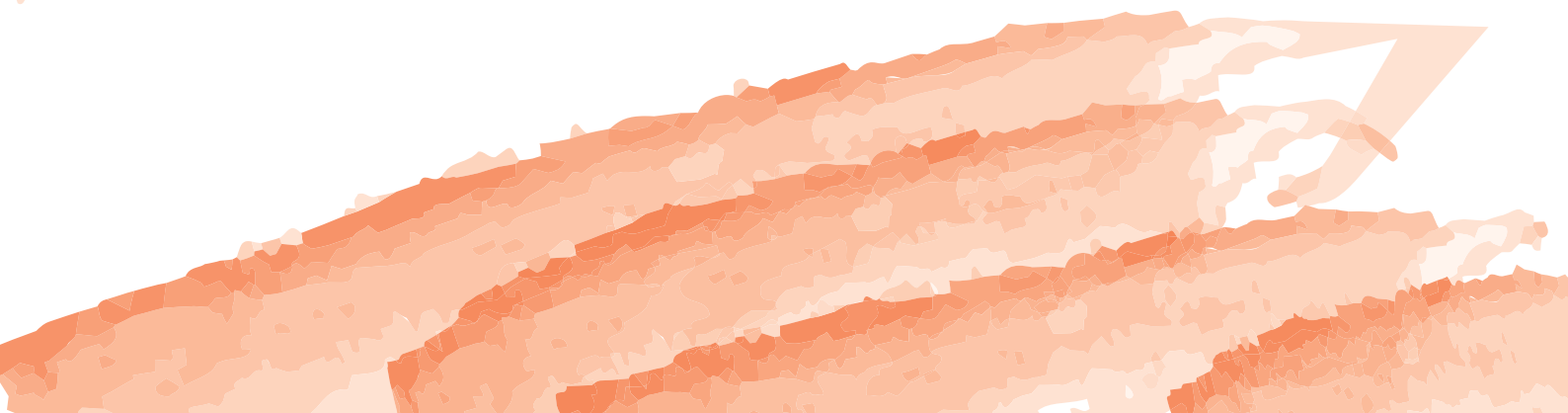


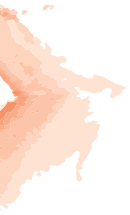
nadácia
ekopolis

Výročná správa

ANNUAL REPORT

2014







nadácia
ekopolis

Výročná správa
ANNUAL REPORT **2014**



Záleží nám na vytváraní dobrých a férových vzťahov.



Svet ľudí tvoria malé svety – komunity, kruhy priateľov a naše osobné mikrosvety. Tie sa navzájom prelínajú, ovplyvňujú, spolupracujú. Inak to nejde – žiadny malý izolovaný svet sám o sebe neprežije. A tieto svety sa vo svojom spoločnom fungovaní buď rešpektujú alebo sa odmietajú vôbec počúvať. Tých druhých prípadov ako keby v posledných rokoch pribúdalo. V Nadácii Ekopolis sme presvedčení, že to nie je dobré. Spolupráca, otvorenosť a vzájomná úcta sú nepísanými pravidlami a sú motívmi, o ktoré nám ide ako pri podpore projektov, tak aj pri vlastných aktivitách. Nezáleží na veľkosti finančného príspevku ani na tom, kto a kde projekt robí. Záleží však na tom, či dokážeme prispieť k rozvoju dobrých a férových vzťahov. Záleží na tom, či pomáhame prekonávať ľahostajnosť a nedôveru založenú často len na tom, že niekto inak vyzerá, rozpráva iným jazykom alebo má inú sexuálnu orientáciu.

V roku 2014 Nadácia Ekopolis podporila 159 projektov, ktorých stopy nájdete vo všetkých regiónoch Slovenska. V tomto roku vyvrcholila podpora projektom poskytovaná z Fondu pre mimovládne organizácie Finančného mechanizmu EHP a z Blokového grantu pre mimovládne organizácie a podporu partnerstiev programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce. Vďaka spolupráci s partnermi z prostredia biznisu sme mohli podporiť desiatky projektov na miestnej úrovni. V každej poskytnutej podpore nám však viac ako o materiálne výsledky ide o vzťahy medzi ľuďmi, aby sa malé veci spájali do lepšieho sveta.

Úprimne si vážime, že sa s Vami môžeme cez stránky výročnej správy opäť podeliť s informáciami o našej činnosti a poďakovať za dôveru a spoluprácu v uplynulom roku.

Peter Medved'
riaditeľ Nadácie Ekopolis, marec 2015



Kto sme

24 rokov spravujeme grantové programy zamerané na demokratizáciu občianskej spoločnosti a environmentálnu udržateľnosť. Podporujeme projekty a činnosť mimovládnych neziskových organizácií na celom Slovensku.

Spolu s nadáciami v Bulharsku, Česku, Maďarsku, Poľsku a Rumunsku sme členmi Environmental Partnership Association, European Cyclists Federation a takisto European Greenways Association, združenia, ktoré sa venuje tvorbe, podpore a propagácii trás pre nemotorovú dopravu v Európe. Patríme do Civilscape, medzinárodnej siete na podporu implementácie Európskeho dohovoru o krajine, a sme partnermi iniciatívy Fair Trade, ktorá podporuje myšlienky spravodlivého obchodu.

O čo nám ide

Našou víziou je vyspelá občianska spoločnosť, ktorej členovia si uvedomujú svoju zodpovednosť za spoločenský vývoj a za stav životného prostredia, majú záujem zapájať sa do verejných vecí a odvahu zaujať kritické postoje. Záleží im na tom, aby rozvoj súčasnej spoločnosti a jej hodnôt nebol na úkor budúcich generácií.

Uvedomujeme si však, že skutočná hodnota a prínos týchto projektov pre ľudí a prostredie sa nedajú vyčíslieť.

2 988

Od roku 1991 sme podporili formou grantov 2 988 projektov mimovládnych organizácií (MVO), samospráv, občianskych združení a iniciatív v sume 17,74 mil. eur. Realizujeme aj vlastné projekty na národnej aj medzinárodnej úrovni.

159

V roku 2014 sme prostredníctvom grantov podporili 159 projektov sumou 3 481 818 eur.

Rok 2014 v skratke



regiónov zorganizovalo OZ Sosna v rámci programu Aktívne občianstvo a inklúzia.

- V roku 2014 ožije ďalších 24 zelených oáz po celom Slovensku.

január

- V Leviciach rozkvitla e-Slnečnica – Inteligentný robot funguje na obnoviteľné zdroje energie, projekt bol podporený z Fondu Živá energia.
- Island a Slovensko na jednej lodi – v Piešťanoch sa diskutovalo o Islande, inklúzii a etických hodnotách. Projekt bol podporený v rámci programu Aktívne občianstvo a inklúzia.

február

- V programe Nestlé pre vodu v krajine sme podporili 14 projektov.
- Európskym stromom roka 2014 sa stal tisícročný brest z Bulharska, do súťaže sa zapojil aj víťaz ankety Strom roka 2014 – slovenský dub zo Zechenterovej záhrady v Kremnici.

marec

- Zlepšujeme kvalitu bývania vďaka novému programu Zelené bývanie.
- Program Pohoda za mestom podporil oživenie ďalších 6 rekreačných miest.

apríl

- Vyhlásili sme 12. ročník ankety Strom roka.
- Vďaka zákazníkom spoločnosti METRO pribudnú na Slovensku ďalšie tri zelené výsadby.
- Konferenciu o sebestačnosti a udržateľnosti vidieckych

máj

- Vďaka fondu Živá energia vzniklo v Krajskej hviezdárni a planetáriu Maximilána Hella v Žiari nad Hronom slnečné laboratórium.

jún

- Na Technickej univerzite vo Zvolene prednášali zahraniční odborníci na lesné ekosystémy v rámci projektu OZ Prales podporeného z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce.

júl

- Turistické chodníky v okolí štyroch slovenských hradov budú obnovené vďaka podpore obľátok Horalky od Sedity v rámci programu Živé chodníky.
- Hlasovanie o Strom roka 2014 odštartovalo na festivale Pohoda.
- VIA IURIS pomáha implementovať Aarhuský dohovor. Projekt získal podporu z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce.

august

- V Kráľovej pri Senci obnovili arborétum včelárskej paseky z programu Zelené oázy.
- V Bojniciach zachránili zanikajúce mokrade v centre



mesta vďaka Bojnickému okrášľovaciemu spolku a našej podpore z programu Nestlé pre vodu v krajine.

- Komunitné služby očami Elsy a Emy je názov publikácie, ktorá porovnáva sociálne služby na Slovensku a v Nórsku. Jej vydanie bolo podporené z Fondu pre mimovládne organizácie, ktorý je súčasťou Finančného mechanizmu EHP 2009 – 2014.

september

- Centrum Liberta v spolupráci so švajčiarskym partnerom tília Stiftung für Langzeitpflege predstavili na konferencii pohybovú terapiu GIGER MD. Projekt získal podporu z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce.
- Mimovládne organizácie z celej Európy vyjadrili svoju podporu maďarským organizáciám prenasledovaných vládou.
- V Poloninách vznikla ekoučebňa v blízkosti zabudnutého prameňa vďaka podpore z programu Nestlé pre vodu v krajine.

október

- Áno, dá sa to! – zorganizovali sme inšpiratívnu konferenciu zameranú na príklady dobrej praxe ako zamestnať a vytvoriť prístup k príjmom Rómom a chudobným ľuďom.
- Titulom Strom roka 2014 sa pýši moruša zo Senice.
- Štátna ochrana prírody SR zorganizovala medzinárodnú konferenciu Bielokarpatský ovocný poklad. Podujatie bolo súčasťou projektu, ktorý získal podporu z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce.

november

- V rámci programu Nestlé pre vodu v krajine sme zorganizovali seminár Voda a klimatické zmeny v Prievidzi.
- Vyhlásili sme 9. ročník programu Zelené oázy, ktorý v tomto ročníku osobitne podporí projekty zamerané na komunitné záhrady.
- Na Severnom Spiši vznikla Cesta minerálnych prameňov, Oblastná organizácia cestovného ruchu Severný Spiš – Pieniny získala v roku 2013 podporu z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce.
- Spevák Peter Lipa porozprával v Banskej Bystrici na tému holokaustu, projekt OZ ZADOBE bol podporený z Fondu pre mimovládne organizácie prostredníctvom programu Aktívne občianstvo a inklúzia.
- V Bratislave sa uskutočnila konferencia Ľudské práva v modernej Európe, pripravilo ju Veľvyslanectvo Nórskeho kráľovstva, Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Nadácia Ekopolis a Nadácia otvorenej spoločnosti.

december

- Ekopolis završuje projekt Cesty Železnej opony.
- Živú učebnicu príbehového vzdelávania nájdete na Slovensku zatiaľ len v Banskej Štiavnici. Podporená bola z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce.



Naše programy a projekty

GRANTOVÉ PROGRAMY

Blokový grant pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce a Program Aktívne občianstvo a inklúzia sú v súčasnosti naše najväčšie a kľúčové programy, ktoré zabezpečujú finančnú a administratívnu podporu trvalej práce a udržateľnosti desiatok mimovládnych organizácií na celom Slovensku. Prostredníctvom nich môžeme podporovať dôležité témy a otvárať zásadné otázky nielen v ochrane prírody a krajiny, ale aj v sociálnej oblasti, podporovať komunity, sprostredkovať porozumenie medzi ľuďmi, dôstojný život a ľudskosť s víziou Slovenska ako krajiny so zodpovedným vzťahom k životnému prostrediu a občanom.

Blokový grant pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce

Blokový grant pre MVO a podporu partnerstiev sa skladá z dvoch častí. Blokový grant pre MVO je grantová schéma podpory slovenských MVO, ktoré realizujú svoje aktivity v sociálnej a environmentálnej oblasti prostredníctvom tzv. Malých projektov. 22 projektov bolo podporených sumou 2 652 472,80 eur.

Blokový grant pre podporu partnerstiev podporuje partnerské projekty slovenských a švajčiarskych inštitúcií prostredníctvom tzv. Spoločných projektov. Na financovanie 18 Spoločných projektov bolo vyčlenených 2 236 265 eur. Sprostredkovateľom Blokového grantu je Nadácia Ekopolis v partnerstve s Karpatskou nadáciou a Nadáciou SOCIA.



Program Aktívne občianstvo a inklúzia

Program Aktívne občianstvo a inklúzia je grantová schéma pre mimovládne organizácie aktívne v oblasti participatívnej demokracie, znižovania sociálnej nerovnosti, chudoby a vylúčenia, v oblasti podpory detí a mládeže, v problematike životného prostredia a v rozvoji služieb v sociálnej sfére. Program je súčasťou implementácie Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho

priestoru 2009 – 2014, ktorého donormi sú Nórsko, Island a Lichtenštajnsko, a realizuje sa od januára 2013 do decembra 2015. Celková finančná alokácia na podporu projektov mimovládnych organizácií je 2,9 mil. eur vrátane alokácie 100 000 eur na podporu bilaterálnej spolupráce. Program spravuje Nadácia Ekopolis v partnerstve s Nadáciou pre deti Slovenska a Nadáciou SOCIA.



Veľmi si vážime podporu našich firemných partnerov. Vďaka nej môžeme dlhodobo a bez zbytočnej byrokracie podporovať aktivity stoviek občianskych združení a iniciatív, samospráv a škôl. Ide o projekty na lokálnej úrovni, ktoré prispievajú k zdravšiemu životnému prostrediu, krajším verejným priestorom a tvorbe areálov na oddych a pohodu, bezpečnejším cyklotrasám a turistickým chodníkom. Vďaka týmto projektom sa podporujú dobré medziludské vzťahy, do miestneho rozvoja sa zapájajú občania všetkých vekových kategórií a prehĺbuje sa spolupráca medzi občanmi, organizáciami, samosprávou.



Zelené oázy

Revitalizácia a vyčistenie jazierka, potoka či studničky, zriadenie ekoučební, obnova parku, vyčistenie lesa a ďalšie užitočné ekologické projekty po celom Slovensku sa môžu uskutočňovať aj vďaka podpore z environmentálneho grantového programu Zelené oázy. V 8. ročníku, ktorý vyhlásili Nadácia Ekopolis a spoločnosť SLOVNAFT, a.s., získalo 24 projektov podporu v celkovej hodnote 59 500 eur. Prioritnou témou bol rozvoj územia Malého Dunaja z hľadiska podpory vodnej turistiky, cykloturistiky i zvýšenia environmentálneho povedomia o dôležitosti a ochrane vôd v tejto jedinečnej prírodnej oblasti. Vďaka programu Zelené oázy pribudlo na Slovensku doteraz 180 skutočných zelených oáz.

Pohoda za mestom

Pohoda za mestom je program, ktorého štvrtý ročník vyhlásila Nadácia Ekopolis so spoločnosťou HEINEKEN Slovensko. Jeho cieľom je podporiť komunitný život zároveň s obnovou a oživením rekreačných priestorov v zázemí väčších miest (s počtom obyvateľov nad 25 000). Roku 2014 dostalo podporu v celkovej sume 30 000 eur šesť projektov. Každý z nich zároveň získal možnosť využiť poradenstvo pri plánovaní a realizácii úprav v hodnote 450 eur.



Nestlé pre vodu v krajine

V roku 2014 bol vyhlásený druhý ročník programu Nestlé pre vodu v krajine. Cieľom programu je zvýšiť účasť miestnych komunít na starostlivosti o vodné zdroje a prvky a podporiť šetrné hospodárenie s vodou v krajine aj v budovách. Podporu v celkovej hodnote 29 000 eur získalo štrnásť projektov. Vďaka tomu sa obnovili 4 mokrade a jazierka, 5 prameňov a studničiek, osadilo 5 nádrží na dažďovú vodu, vymenilo 43 vodovodných batérií a 24 WC, vyčistili 3 potoky a zrealizovalo 10 informačných kampaní, súťaží a vzdelávacích aktivít.

Nadácia Ekopolis v spolupráci s mestom Prievidza zorganizovala 5. novembra 2014 seminár na tému Voda a klimatické zmeny. Seminára sa zúčastnili viac ako tri desiatky zástupcov samospráv, pracovníkov miestnych úradov a odborných organizácií ochrany prírody. Jeho cieľom bolo zvýšiť záujem ľudí o ochranu vody a vodných prvkov v urbanizovanej krajine, diskutovať o spoluzodpovednosti miestnych komunít za plánovanie a realizáciu opatrení na adaptáciu krajiny na zmeny klímy a ukázať praktické a úspešné príklady opatrení na zadržanie vody v urbanizovanej aj voľnej krajine, inšpirovať nimi širokú verejnosť.

Pre ľudí, prírodu a budúcnosť



Stromy namiesto letákov

Veľkoobchodná spoločnosť METRO Cash & Carry SR, s.r.o. podporila v roku 2014 ďalšie tri ekologické projekty v celkovej hodnote 3 600 eur. Granty sú financované z projektu Stromy namiesto letákov. Jeho cieľom je prispieť jedným eurom za každého registrovaného zákazníka firmy METRO, ktorý zamenil papierový leták za elektronický, na projekty spojené s výsadbou a oživením zelene po celom Slovensku.

PrieStory - Zelené bývanie

Cieľom projektu Nadácie Ekopolis v partnerstve s Prvou stavebnou sporiteľňou, a.s. je zlepšovanie kvality bývania cez zlepšovania stavu životného prostredia. Tematicky sa program venuje praktickému overovaniu skúseností na mieste dobrej praxe (Bratislava) a následnému vzdelávaniu ostatných komún o tom, ako prakticky vytvárať lepšie podmienky pre život a bývanie, napr. ako zlepšovať hospodárenie s energiou, vodou, ako zatriktívňovať verejné priestory, vysádzať a starať sa o zeleň a pod. V roku 2014 bol podporený modelový projekt na sídlisku Dlhé Diely v Bratislave.



NADAČNÉ FONDY

Nadačný fond Živá energia

Nadácia Ekopolis v spolupráci so ZSE Energia, a.s. založili Nadačný fond Živá energia s cieľom podporovať obnoviteľné zdroje energie, pričom získané finančné prostriedky sa využívajú aj na charitatívne a vzdelávacie účely. Fond čerpá prostriedky z predaja tzv. zelenej elektriny distribuovanej spoločnosťou ZSE Energia. O podporu sa mohli uchádzať neziskové mimovládne organizácie, občianske združenia, mestá a obce, školy a iné vzdelávacie inštitúcie, ústavy sociálnej starostlivosti, domovy dôchodcov, centrá voľného času a komunitné centrá. V roku 2014 získalo podporu 23 projektov. Fond Živá energia tak od svojho vzniku v roku 2009 pomohol už viac než 75 projektom.





VLASTNÉ PROJEKTY A AKTIVITY

Prostredníctvom našich vlastných nadačných aktivít sa usilujeme dostať do popredia témy, ktoré sú nám najbližšie. Sme presvedčení, že podpora zdravého pohybu na bicykli či pešo a rozvoj nemotorovej dopravy všeobecne, kvalitné a bezpečné verejné priestory, zapájanie sociálne znevýhodnených skupín obyvateľov do diania v obci či regióne sú témy, ktoré prispievajú k zdravému a kvalitnému životu nás všetkých. Prostredníctvom nich chceme inšpirovať, vzdelávať, propagovať...

Strom roka

V marci 2014 Nadácia Ekopolis vyhlásila už 12. ročník ankety Strom roka. Jej poslaním je upozorniť na staré, vzácne či ohrozené stromy a vzbudiť záujem ľudí o životné prostredie. Zo 45 prihlásených stromov odborná komisia vybrala 12 finalistov. Stromom roka 2014 sa stala moruša biela zo Senice. Dvanásť finalistov získali dovedna 11 455 hlasov. Hlavným partnerom ankety bola Slovenská sporiteľňa, podporili ju aj ISA Slovensko (Medzinárodná arboristická spoločnosť), Vydavateľstvo Dajama, Kníhkupectvo Artforum a Záhradníctvo A.B.I.E.S. Patrónom 12. ročníka ankety bol už po tretíkrát známy spevák Peter Lipa.





Živé chodníky

Cieľom programu je podpora citlivej obnovy turistických značených trás na Slovensku a zveľaďovanie rekreačných a poznávacích funkcií slovenskej prírody. Finančná podpora vo výške 7 500 eur sa v roku 2014 sústredila na obnovu turistických chodníkov v okolí Spišského hradu, Beckovského hradu, Čachtického hradu a Červeného Kláštora. Partnerom programu je značka SEDITA.

Cesta Železnej opony

Program Trvalo udržateľná mobilita na najnovšej trase EuroVelo, Ceste Železnej opony, je zameraný na rozvoj tejto diaľkovej cykloturistickej trasy na Slovensku. Takmer polstoročie bola Európa násilne rozdelená na východnú a západnú. Hranica medzi nimi sa tiahla od Barentsovo mora po Čierne a dostala meno Železná opona. Diaľková cykloturistická trasa EuroVelo 13 Cesta Železnej opony sleduje túto hranicu a dnes pozýva všetkých cyklistov, ktorí sa zaujímajú o toto obdobie našich novodobých dejín. Cesta Železnej opony je dlhá vyše 10 000 kilometrov. Trasa ešte nie je v celej dĺžke vyznačená, ale na Slovensku už áno a putujú po nej cykloturisti. Cesta má v jednotlivých krajinách rôzny charakter – vedie skutočnou divočinou bez ľudských obydľí, cez husto obývané a rozvinuté oblasti, po horách aj po roviny, pozdĺž morského pobrežia aj popri riekach, poza malé dedinky aj cez veľké mestá. Projekt bol podporený v rámci programu Európskej únie Juhovýchodná Európa a ukončený bol v decembri 2014.

Greenways

Cieľom programu Greenways je rozvoj bicyklovania – či už ako spôsobu dopravy, alebo ako formy turizmu. Chceme, aby bicykel vo väčšej miere slúžil obyvateľom na rekreáciu, šport a na každodenné dochádzanie do práce, do školy či na nákupy, aby ho vo väčšej miere využívali obyvatelia aj návštevníci Slovenska pri putovaní po krajine. V rámci programu podporujeme rozvoj cyklotrás a zároveň upevňovanie povedomia obyvateľstva o význame a pôvaboch bicyklovania a o utváraní podmienok na jeho rozvoj.

Vítajte, cyklisti!

Turistické zariadenia a turistické ciele môžu zvýšiť atraktivitu svojho zariadenia pre cykloturistov získaním certifikátu Vítajte, cyklisti! Nadácia Ekopolis realizuje túto certifikáciu od mája 2008. Jej cieľom je zvýšiť počet takých turistických zariadení a služieb, ktoré sa správajú voči potrebám cyklistov ústretovo, a tým podporiť cykloturistiku na Slovensku. Na konci roka 2014 bolo držiteľom certifikátu 91 turistických zariadení a cieľov.

Trixi mobil

Cieľom projektu Trixi mobil je propagovať udržateľnú dopravu, podporiť program Greenways a prispieť k zatraktívneniu cestovného ruchu na Slovensku. Nadácia Ekopolis ako jediná na Slovensku prevádzkuje od roku 2007 päť moderných trojkoliek, v ktorých vodič pohodlne odvezie dvoch cestujúcich. Mohli sa na nich previezť účastníci festivalu Pohoda 2014 v Trenčíne, predviedli sa na cyklofestoch v Banskej Bystrici a vo Zvolene. V sezóne (apríl – september) jazdili v Martine, Košiciach a Piešťanoch.



EPA - Future team

Nadácia Ekopolis je členom Environmental Partnership Association. Zástupkyne z každej nadácie - z Bulharska, Českej republiky, Maďarska, Slovenska a Rumunska absolvovali v septembri 2014 pracovnú cestu v Nemecku a vo Francúzsku. Cieľom pracovnej cesty bolo po stretnutí s predstaviteľmi nadácií a významných organizácií v týchto krajinách navrhnúť možnosti pre budúcu spoluprácu.



Pod'akovania

ĎAKUJEME ZA PODPORU A SPOLUPRÁCU V ROKU 2014: WE THANK FOR SUPPORT AND COLLABORATION IN 2014:

Finančná podpora | Financial support

- C.S.Mott Foundation, USA
- Finančný mechanizmus EHP 2009 – 2014 s podporou Nórska, Islandu a Lichtenštajnska
EEA Financial Mechanism 2004-2014 supported by Norway, Island and Lichtenstein
- GreenWay Operator s.r.o.
- Heineken Slovensko, a.s.
- I.D.C.Holding a.s.
- METRO Cash & Carry SR s.r.o.
- Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa
Transnational Cooperation Programme South East Europe
- Nadácia B. Braun PRE KRVNÚ DIALÝZU
- SLOVNAFT, a.s.
- Nadačný Fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis
- Nestlé Česko s.r.o.
- Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce podporovaný Švajčiarskou konfederáciou a Slovenskou republikou
Swiss-Slovak Cooperation Programme supported by the Swiss Confederation and Slovak Republic
- Prvá stavebná sporiteľňa a.s.
- Telefónica Slovakia, s.r.o.
- Západoslovenská Energetika, a. s
- Peter Žilínek
- Martin Kerekáč a iní jednotlivci...

Ďakujeme

Prijatý podiel zaplatenej dane z príjmov Assignment of the income tax

HEINEKEN Slovensko, a.s.

a ďalšie fyzické a právnické osoby, ktoré nás týmto spôsobom podporili | and other people and legal entities that supported us this way

Nefinančná podpora | Non-financial support

Aktiva Slovakia s.r.o., Denník SME, Korzár, Týždenníky MY, Slovakia Online, Radio_FM

Ďakujeme aj tým, čo nás podporili dobrovoľnou prácou bez nároku na odmenu - členom správnej rady, dozornej rady a poradných výborov.

We also thank individuals from Slovakia and other countries who contributed. Our thanks go also to the people who supported us with their volunteer help - to Members of the Board of Trustees, the Supervisory Board and the Advisory Boards.

L'udia | People

SPRÁVNA RADA | BOARD OF TRUSTEES



Andreas Beckmann
WWF, Viedeň



Alexandra Bitušíková
*Univerzita Mateja Bela,
Banská Bystrica*



Dušan Doliak
*generálny riaditeľ EPO
Invest a.s., Bratislava*



Juraj Mesík
*environmentalista
a publicista,
Banská Bystrica*



Vladimír Michal
*Kníhkupectvá Artforum,
Bratislava*



Alena Hrončeková
právnicička, Žilina



Daniel Kollár
*Vydavateľstvo DAJAMA,
Bratislava*



Jaroslav Tešliar
*Agentúra regionálneho rozvoja,
Košice*

DOZORNÁ RADA | SUPERVISORY BOARD

Richard Wolt, Centrum pre liečbu drogových závislostí,
Banská Bystrica
Alexander Vágner, podnikateľ, Zvolen

Pavol Piatrov, Stredoslovenský ústav srdcových a cievnych
chorôb, Banská Bystrica
Silvia Milová, Marketingové poradenstvo, Žilina

INTERNÍ PRACOVNÍCI | STAFF



Peter Medveď, *riaditeľ nadácie* / Director

Lívia Haringová, *finančná manažérka* / Finance Manager

Marta Šedivcová, *finančná asistentka* / Finance Assistant

Lucia Bárdošová, *finančná asistentka* / Finance Assistant

Veronika Plevová, *finančná asistentka* / Finance Assistant

Milan Hronec, *programový manažér* / Program Manager

Štefan Jančo, *programový manažér* / Program Manager

Martina B. Paulíková, *programová manažérka* / Program Manager

Ján Roháč, *programový manažér* / Program Manager

Lucia Skokanová, *interná a externá komunikácia,*

programová manažérka / Internal and External

Communication, Program Manager

Eva Ščepková, *PR* / PR

PORADNÉ VÝBORY A HODNOTIACE KOMISIE V ROKU 2014 **ADVISORY BOARDS AND COMMISSIONS IN 2014**

Riadiaci výbor Blokového grantu pre MVO **Steering Committee of the Block Grant for NGOs**

Dana Kašparová
Laura Martonová
Viera Mrázová
Michaela Šopová
Ján Kadlečík, Štátna ochrana prírody SR
Miroslav Cangár, Ministerstvo práce, sociálnych vecí
a rodiny
Ivan Ivančín, Úrad vlády SR
Štefan Jančo, Nadácia Ekopolis

Riadiaci výbor Blokového grantu pre podporu partnerstiev **Steering Committee of the Block Grant for Partnership Support**

Zuzana Štefániková
Alena Nachajová
Ivan Ivančín, Úrad vlády SR
Lajos Szabó, zástupca Švajčiarskej konfederácie
Štefan Jančo, Nadácia Ekopolis

Výberová komisia Aktívne občianstvo a inklúzia **Selection commission of Active citizenship and inclusion**

Barbora Burajová, Nadácia otvorenej spoločnosti
Vladislav Matej, Nadácia SOCIA
Peter Medveď, Nadácia Ekopolis
Dana Rušinová, Nadácia pre deti Slovenska
Filip Vagač, bývalý splnomocnenec vlády SR pre rozvoj
občianskej spoločnosti

Program Zelené oázy | Green Belt

Michaela Vajová, Stožok
Sylvia Huťková, Slovenská inšpekcia životného prostredia,
Inšpektorát ŽP Banská Bystrica
Milan Barlog, Správa NP Slovenský Raj, Spišská Nová Ves
Barbora Brlicová, Slovnaft, Bratislava
Ladislav Procházka, Slovnaft, Bratislava
Joana Holčíková, Bratislavský samosprávny kraj

Pohoda za mestom | Rest beyond the City

Danica Gligić, Heineken Slovensko, Bratislava
Magdalena Pichlerová, prodekanka Fakulty ekológie
a environmentalistiky TU vo Zvolene
Eva Stanková, nezávislá expertka, Žilina

Nestlé pre vodu v krajine Nestlé for the water in the landscape

Jana Blecherová, Nestlé
Renáta Grófová, ekologička, Banská Bystrica
Lucia Miňová, Združenie Montana
Valter Repka, spoločnosť Eko - Salmo s.r.o.

Nadačný fond Živá energia | Living Energy Fund

Peter Kimijan, ZSE Energia
Rajmund Rédvai, ZSE Energia
Ján Orlovský, ZSE Energia

Anketa Strom roka 2014 Tree of the Year 2014 enquiry

Peter Lipa
Zuzana Kolčáková, Slovenská sporiteľňa a.s., Bratislava
Tatiana Vlčková, Petit Press, Bratislava
Tomáš Fraňo, ISA Slovensko
Daniel Kollár, Vydavateľstvo Dajama

Nadácia Ekopolis v médiách

Nadácia Ekopolis bola roku 2014 spomenutá dovedna 646-krát v 140 médiách. Medzi najväčšími komunikované témy patrili Program Aktívne občianstvo a inklúzia, anketa Strom roka, program Zelené oázy, Pohoda za mestom a Nestlé pre vodu v krajine. Do TOP 10 médií v počte zmienok o nadácii patria: sme.sk, Obecné noviny, humanisti.sk, obce.info, teraz.sk, dnes24.sk, Turčianske noviny, pluska.sk, mecem.sk a rádio Regina. Monitoring nám poskytovala spoločnosť Slovakia Online.

646

*Nadácia Ekopolis bola roku
2014 spomenutá dovedna
646-krát v 140 médiách.*





Finančná správa *Financial report* **2014**



Príjmy a výnosy v roku 2014 | Income and Revenues in 2014

Zdroje a pôvod financovania Source and Donors	Príjmy Income (€)	Výnosy Revenues (€)
Verejné zdroje Public sources	1 565 219	3 555 089
Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce podporovaný Švajčiarskou konfederáciou a Slovenskou republikou Swiss-Slovak Cooperation Programme supported by the Swiss Confederation and Slovak republic	1 054 808	2 598 329
Finančný mechanizmus EHP 2009-2014 s podporou Nórska, Islandu a Lichtenštajnska EEA Financial Mechanism 2004-2014 supported by Norway, Island and Lichtenstein	461 935	875 207
Program Stredná Európa Program Central Europe		
Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa Transnational Cooperation Programme South East Europe	25 562	52 232
Prijatý podiel zaplatenej dane z príjmov (Greenways, Vitajte cyklisti) Assignment of the income tax (Programme Greenways, Cyclists welcome)	2 914	4 320
Prijatý podiel zaplatenej dane z príjmov (grantový program Pohoda za mestom) Assignment of the income tax (Grant programme Rest beyond the City)	20 000	25 000
Firmy Corporations	219 700	256 041
Slovnaft, a.s.	70 550	70 836
Západoslovenská energetika a.s.	90 000	111 201
Telefónica O2 Slovakia, s.r.o.	0	7 753
Heineken Slovensko, a.s.	13 650	13 650
Nestlé Česko s.r.o.	36 000	36 000
METRO Cash & Carry Slovakia s.r.o.	0	4 101
GreenWay Operator s.r.o.	2 000	2 000
I.D.C.Holding a.s.	7 500	7 500
Prvá stavebná sporiteľňa a.s.	0	3 000
Nadácie a inštitúcie Foundations and Institutions	10 000	24 652
C.S.Mott Foundation	0	3 545
Nadace Partnerství, Česká republika	0	0
Nadačný fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis	10 000	10 000
B.Braun Nadácia pre krvnú dialýzu	0	8 888
Nadačný Fond Okotárs pri Nadácii Ekopolis	0	2 219
Iné Other	31 437	51 606
Dary od jednotlivcov Gifts from Individuals	799	799
Prenájom vlastných nehnuteľností Rent of Property	7 423	8 280
Finančné výnosy – úroky, podiely, kurzové zisky Financial yields	12 115	41 327
Vlastná činnosť Own activities	11 100	1 200
Spolu Total	1 826 356	3 887 387

Štruktúra výnosov v rokoch 2011-2014 a plán na rok 2015 Structure of Revenues in 2011-2014 and plan for 2015	2011 (€)	2012 (€)	2013 (€)	2014 (€)	2015 (€)
Nadácie a inštitúcie Foundations and Institutions	60 319	58 138	15 595	24 652	113 862
Firmy Companies	217 928	291 201	322 468	256 041	132 820
Verejné zdroje Public Sources	226 604	356 517	1 881 218	3 555 089	1 461 180
Iné Other	252 242	356 583	441 541	51 606	33 500
Dary od jednotlivcov Gifts from individuals	437	461	3 734	799	
Finančné výnosy, zdaniteľné príjmy Financial yields, taxable income	251 805	356 122	437 807	50 807	33 500
Spolu Total	757 093	1 062 439	2 660 822	3 887 387	1 741 362

Vývoj základiny a pracovnej rezervy v rokoch 1996 – 2014 (€) Endowment and Reserve Fund building 1996 – 2014 (€)

Roky Years	1996	1997 - 2008	2009 - 2010	Stav k Balance by 31. 12. 2011	Stav k Balance by 31. 12. 2012	Stav k Balance by 31. 12. 2013	Stav k Balance by 31. 12. 2014
Základné imanie Registered capital	0	33 194	0	33 194	33 194	33 194	33 194
Základina a pracovná prezerva nadácie Endowment and Reserve Fund	64 798	1 219 934	451 485	1 736 217	1 836 714	1 921 567	1 928 297
Spolu	64 798	1 253 128	451 485	1 769 411	1 869 908	1 954 761	1 961 491



Náklady v roku 2014 | Expenses in 2014

I. Grantové programy Grant Programs	Udelené granty Awarded grants		Manažment a technická podpora Management and technical support (€)	Publicita programu Program Publicity (€)	Spolu Total (€)
	Čiastka Amount (€)	Počet Number			
Blokový grant pre MVO a Podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme*	2 467 825	40	128 404	900	2 597 129
Program Aktívne občianstvo a inklúzia Active Citizenship and Inclusion Programme**	765 093	43	82 937	463	848 493
Zelené oázy Green Belt Zdroj financovania Financial source: Slovnat a.s.	60 500	24	7 489	1 987	69 976
Pohoda za mestom Rest beyond the City Zdroj financovania Financial source: Heineken Slovensko a.s., Prijatý podiel zaplatenej dane z príjmov Assignment of the income tax	30 000	6	8 482	168	38 650
Nestlé pre vodu v krajine Nestlé for the water in the landscape Zdroj financovania Financial source: Nestlé Česko s.r.o.	29 000	14	6 573	427	36 000
Stromy namiesto letákov - Ľudia pre stromy People for Trees Zdroj financovania Financial source: Metro Cash & Carry s.r.o.	3 600	3	501	0	4 101
Zelené bývanie Green living Zdroj financovania Financial source: Prvá stavebná sporiteľňa a.s.	2 300	1	700	0	3 000
Úprava verejných priestorov a výsadba zelene Projects for public spaces and greenery planting Zdroj financovania Financial source: Nadácia B.Braun PRE KRVNÚ DIALYZU	8 888	1	0	0	8 888
Think Big Zdroj financovania Financial source: Telefonica O2 Slovakia s.r.o.	0	0	772	2 904	3 676
Spolu I. Total I.	3 367 206	132	235 858	6 849	3 609 913

(poznámka*): V roku 2014 nebolo v rámci Blokového grantu pre mimovládne organizácie a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce schválené žiadne granty.

V nákladoch Nadácie EKOPOLIS v roku 2014 sú v zmysle Manuálu systému riadenia BG MVO a PP zaúčtované sumy vyčerpaných vyúčtovaných prostriedkov za jednotlivé projekty v celkovej sume 2 467 825,37 Eur.

(poznámka)** V roku 2014 bolo v rámci Programu Aktívne občianstvo a inklúzia schválených 13 projektov v oblasti podpory Aktívne občianstvo vo výške 659 246 Eur, 5 projektov v oblasti podpory Životné prostredie a klimatické zmeny vo výške 260 129 Eur a 8 projektov v rámci Bilaterálneho fondu vo výške 48 196 Eur.

V nákladoch Nadácie EKOPOLIS v roku 2014 sú zaúčtované sumy vyčerpaných vyúčtovaných prostriedkov za jednotlivé projekty za rok 2014 v celkovej sume 765 093 Eur.

II. Nadačné fondy Foundation's Funds	Udelené granty Awarded grants		Manažment a technická podpora Management and technical support (€)	Publicita programu Program Publicity (€)	Spolu Total (€)
	Čiastka Amount (€)	Počet Number			
Fond Tatry Tatra Fund Zdroj financovania Financial source: Príspevky do fondu Contributions	0	0	0	0	0
Fond Živá energia pri Nadácii Ekopolis Living Energy Fund Zdroj financovania Financial source: Západoslovenská energetika, a.s.	107 381	23	3 190	0	110 571
Nadačný fond Ókotárs pri Nadácii Ekopolis založený nadáciou Ókotárs Alapítvány Ókotárs Fund within Ekopolis Foundation established by Ókotárs Alapítvány foundation	0	0	493	0	493
Spolu II. Total II.	107 381	23	3 683	0	111 064

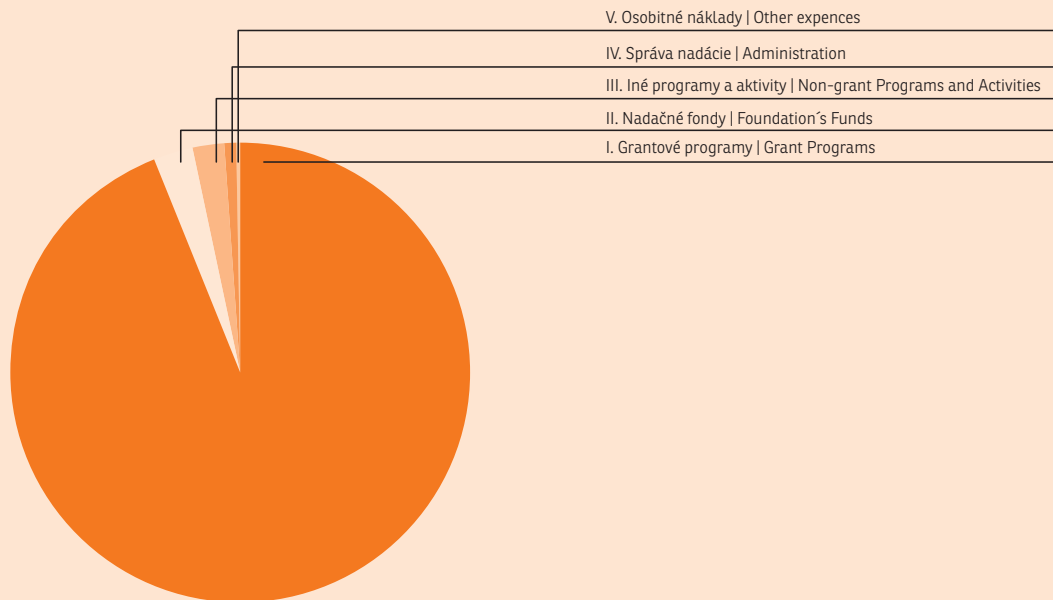
III. Vlastné projekty a aktivity Own projects and activities	Náklady na realizáciu Implementation Costs (€)	Publicita Publicity (€)	Spolu Total (€)
Anketa Strom roka Tree of the Year Zdroj financovania Financial source: Nadačný fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis	5 498	4 502	10 000
Živé chodníky Living Trails Zdroj financovania Financial source: I.D.C.Holding a.s.	7 500	0	7 500
Cesta železnej opony Iron Curtain Trail Zdroj financovania Financial source: Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa Transnational Cooperation Programme South East Europe	35 656	11 705	47 361
Greenways, Vitajte Cyklisti Greenways, Cyclist's welcome Zdroj financovania Financial source: Priятý podiel zaplatenej dane z príjmov Assignment of the income tax	11 237	198	11 435
EPA - regionálna koordinácia EPA - regional coordination Zdroj financovania Financial source: C.S.Mott Foundation	3 545	0	3 545
Spolu III. Total III.	63 436	16 405	79 841

IV. Správa nadácie Foundation's Administration	Spolu Total (€)
Financované zo zdrojov Covered from financial sources: Blokový grant pre MVO a Podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme, Finančný mechanizmus EEA1004-2104 EEA Financial Mechanism 2004-2014 , Slovnafť a.s., Západoslovenská energetika a.s., Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa Transnational Cooperation Programme South East Europe a výnosov zo základiny nadácie revenues of endowment	
Mzdy, konzultácie Salaries, consultations	16 382
Komunikácia, cestovné Communication, travel	218
Kancelária, energie, údržba, poistenie Office, energy, maintenance, insurance	5 788
Finančný audit Financial Audit	540
Finančné náklady Financial costs	301
Dane, členské a iné poplatky Taxes, membership and other fees	5 952
Odpisy hmotností a nehmotností Depreciations	860
Spolu IV. Total IV.	30 041



V. Osobitné náklady Other expenses	Spolu Total (€)
Financované z vlastných zdrojov Covered from own financial sources:	
Náklady spojené s prenájomom nehnuteľností Expenses related to office rent	8 007
Spolu V. Total V.	8 007

Zhrnutie nákladov v roku 2014 Expenses Summary in 2014	Spolu Total (€)
I. Grantové programy Grant Programs	3 609 913
II. Nadačné fondy Foundation's Funds	111 064
III. Vlastné projekty a aktivity Own projects and activities	79 841
IV. Správa nadácie Foundation's Administration	30 041
V. Osobitné náklady Other expenses	8 007
Spolu Total	3 838 866



Fondy Nadácie Ekopolis v roku 2014 | Ekopolis Foundation's Funds in 2014 (€)

Fond Tatry Tatra Fund	Spolu Total (€)	Nadačný fond Ōkotárs pri Nadácii Ekopolis založený nadáciou Ōkotárs Alapítvány Ōkotárs Fund within Ekopolis Foundation established by Ōkotárs Alapítvány foundation	Spolu Total (€)
Zostatok k 1.1.2014 Fund balance by 1.1.2014	16 760	Zostatok k 1.1.2014 Fund balance by 1.1.2014	0
Príjmy Income	0	Príjmy Income	889 576
Výdavky Expenses	0	Výdavky Expenses	0
Zostatok k 31.12.2014 Fund Balance by 31.12.2014	16 760	Zostatok k 31.12.2014 Fund Balance by 31.12.2014	889 576

Fond Živá energia pri Nadácii Ekopolis Living Energy Fund	Spolu Total (€)
Zostatok k 1.1.2014 Fund balance by 1.1.2014	57 021
Príjmy Income	158 802
Západoslóvenská energetika, a.s.	90 000
Zrušenie nezrealizovaného projektu z r. 2013-2014 Canceled unspent grant from 2013-2014	6 619
Výdavky Expenses	109 781
Granty Grants	114 000
Manažment a technická podpora, správa Management and technical support, administration	3 819
Zostatok k 31.12.2014 Fund Balance by 31.12.2014	35 820



Súvaha v eurách | Balance Sheet in €

Aktíva Assets	k 31.12.2013 (€)	k 31.12.2014 (€)
Dlhodobý hmotný majetok Long term assets		
Stavby Buildings	103 897	136 457
Technické zariadenia Technical equipment	7 756	5 609
Dopravné prostriedky Trixi vehicles	64 599	64 599
Oprávky Deprecation	-118 064	-119 653
Pozemky Land	54 357	54 357
Finančné investície Financial investments	849 135	1 652 552
Investície – komodity, zlato Investments – Commodities, Gold	490 802	490 802
Finančný majetok: hotovosť Cash	604	1 144
Finančný majetok: bankové účty Bank accounts	1 600 794	804 416
Pohľadávky, preddavky Receivables	74 051	78 414
Pohľadávky voči štátnemu rozpočtu Receivables to public funds	0	0
Aktíva spolu Total assets	3 127 938	3 168 698

Pasíva Laibilities	k 31.12.2013 (€)	k 31.12.2014 (€)
Základné imanie Registered endowment	33 194	33 194
Závazky Other commitments	36 393	22 127
Závazky grantové Grant commitments	26 285	6 340
Závazky voči dotáciám zo štátneho rozpočtu Commitments to public Funds	921 460	52 576
Sociálny fond Social fund	572	572
Zostatky prostriedkov od darcov Carryovers	7 697	7 697
Základina a pracovná rezerva nadácie Endowment and Reserve Fund	1 921 567	1 928 297
Fond Tatry Tatra Fund	16 760	16 760
Fond Živá Energia Living Energy Fund	57 021	35 820
Nadačný fond Ōkotárs pri Nadácii Ekopolis založený nadáciou Ōkotárs Alapítvány Ōkotárs Fund within Ekopolis Foundation established by Ōkotárs Alapítvány foundation	0	899 576
Výdavky a výnosy budúcich období Future expenditures and future payoff	56 954	63 217
Hospodársky výsledok z nezdaniteľnej činnosti Earnings from tax free activities	34 863	44 829
Hospodársky výsledok zo zdaniteľnej činnosti Earnings from taxable activities	15 172	3 691
Pasíva spolu Total Liabilities	3 127 938	3 168 698

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
pre členov správnej rady
Nadácie EKOPOLIS

Uskutočnili sme audit príloženej účtovnej závierky Nadácie EKOPOLIS, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu nadácie za účtovnú závierku

Štatutárny orgán nadácie je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, napláňovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom nadácie, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie EKOPOLIS k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Banská Bystrica, 11. 3. 2015

MONAREX audit consulting, s.r.o.
ČSA 24
974 01 Banská Bystrica
Obchodný register Banská Bystrica
Oddiel Sro, vložka číslo 3701/S
licencia SKAu 263



Ing. Ladislav Pompura, Ph.D.
zodpovedný audítor
licencia SKAu 818





Zmeny v nadačnej listine

V roku 2014 neboli vykonané žiadne zmeny v nadačnej listine Nadácie EKOPOLIS.

Zmeny v Správnej rade Nadácie EKOPOLIS v roku 2014

Ukončenie členstva Andreasa Beckmanna k 14.3.2014.

Poznámky k hospodáreniu nadácie v roku 2014

Štruktúra nákladov správy nadácie je vypracovaná v zmysle Zákona o nadáciách 34/2005 Z.z., §28 ods.2.

Rozpočet na správu nadácie za rok 2014 bol schválený vo výške 40 523 € uznesením Správnej rady č. 07/2014 zo dňa 14.3.2014.

Odmena za výkon funkcie správcu nadácie a iného orgánu ustanoveného nadačnou listinou:

- odmena za výkon funkcie správcu v roku 2014 predstavovala 7 800 €,
- členovia správnej rady a dozornej rady nadácie neobdržali v roku 2014 žiadnu finančnú odmenu.

Finančné kontrolné mechanizmy, opatrenia voči zneužitiu finančných prostriedkov a zásady hospodárenia nadácie sú definované v Organizačnom poriadku nadácie a Smernici pre finančný manažment a účtovníctvo na rok 2014.

Uznesením č. DR 1/2015 zo dňa 24.3. 2015 dozorná rada Nadácie Ekopolis schválila účtovnú závierku Nadácie Ekopolis za rok 2014.

Uznesením č. DR 2/2015 zo dňa 24.3.2015 dozorná rada Nadácie Ekopolis schválila finančnú správu Nadácie Ekopolis za rok 2014.

Uznesením č. 02/2015 a 03/2015 zo dňa 26.3.2015 schválila správna rada Nadácie Ekopolis finančnú správu nadácie za rok 2014 a rozpočet nadácie za rok 2015.

ZOZNAM SCHVÁLENÝCH GRANTOV V ROKU 2014

LIST OF GRANTS IN 2014

Blokový grant pre mimovládne organizácie Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce 1. a 2. výzva
Block Grant for NGOs of the Swiss-Slovak Cooperation Programme first and second call

Projekty v environmentálnej oblasti | Environmental projects area

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2014 Project expenses in 2014 (€)
VIA IURIS – Centrum pre práva občana	Pezinok	Informovaná verejnosť rozhoduje o životnom prostredí From Aarhus to Bratislava: Informed Public Decides on Environmental Matters	178 767	111 173
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Bratislava	Sokratov inštitút Institute Socrates	150 984	48 288
Priatel'ia Zeme – CEPA	Ponická Huta	Od závislosti k sebestačnosti: k inteligentnej energii na Poľane From dependence towards self-sufficiency: towards intelligent energy in Poľana region	179 348	83 024
Lesoochránárske zoskupenie VLK	Tulčák	Vlčie hory – nová európska divočina pre ľud a les Wolf mountains – a new European wilderness for people and for forests	184 851	87 063
ArTUR – Architektúra pre trvalo udržateľný rozvoj	Bratislava	Zelená obnova, stavanie, bývanie Green Renovation, Building and Living	179 960	83 642
PRALES, o.z.	Banská Bystrica	Poznávame a chránime pralesy Slovenska Identifying and protecting of old growth forests in Slovakia	104 274	29 964
Občianske združenie TATRY	Litovský Mikuláš	Na skládky nie sme krátky! Landfills are no match for us!	58 572	30 617
Karpatský rozvojový inštitút, o.z.	Košice	Mestá odolné na dopady zmeny klímy – trnavská inšpirácia Cities resilient to Climate Change Impacts – inspired by the city of Trnava	151 645	58 816
Daphne - Inštitút aplikovanej ekológie	Bratislava	Ochrana prírody Naturou 2000 Nature Conservation by NATURA 2000	138 057	82 438



Projekty v oblasti sociálnych služieb | Social projects area

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2014 Project expenses in 2014 (€)
Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR	Bratislava	Partnerstvo rodiča a odborníka Parent – Professional Partnership	60 883	19 131
Návrat, občianske združenie	Bratislava	Cesty k samostatnosti The Ways to Independence	139 361	46 385
Proti prúdu, občianske združenie	Bratislava	Nota bene – z ulice do života NOTA BENE – From the Street Back to life	142 433	49 451
Centrum Slniečko, n.o.	Nitra	„Partnerstvo“ – najúčinnnejší prostriedok v pomoci deťom so sy CAN, CSA, deťom a rodinám v kríze, ktorým hrozí sociálne vylúčenie Partnership: The Most Effective Way to Provide Help and Support to CAN/CSA Victims and Families at Risk of Social Exclusion	119 207	49 715
Inštitút Krista Veľkňaza	Žakovce	Kvalitné sociálne služby v IKV Quality of Social Services in the IKV	94 039	0
Depaul Slovensko, n. o.	Bratislava	Pilotný projekt nízkoprahových sociálnych služieb pre ľudí bez domova Pilot Projekt for Low-Threshold Services for Homeless People	144 000	22 563
Áno pre život n.o.	Rajec	Kvalitné sociálne služby pre rodiny s deťmi ohrozené sociálnym vylúčením v Rajeckom regióne High Quality Social Services for Families at Risk of Social Exclusion in the Rajec Region	120 679	56 213
KASPIAN	Bratislava	Učíme sa byť lepší Learning to Be Better	66 973	38 733
Únia materských centier	Bratislava	Krok k samostatnosti Step Towards Independence	102 010,6	53 690
Detský fond Slovenskej republiky	Bratislava	MIXklub nízkoprahové centrum pre deti a mládež, MIXáček nízkoprahové rodinné centrum MIXklub: Low-Threshold Centre for Children and Youth, MIXáček: Low-Threshold Family Centre	87 610	44 293
Relevant n.o.	Bratislava	Pomáhajme lepšie a viacerým Let's Help Better and to More People	59 297	29 349
PRO REGION n.o.		Získavanie odborných a praktických erudícií u zamestnancov a klientov sociálneho zariadenia Acquiring Expertise and Practical Erudition with Employees and Clients of Social Facilities	38 803	6 762
Človek v tísní, o.p.s. – pobočka Slovensko	Bratislava	Rozvíjame komunity Developing Communities	150 719	104 037
Spolu Total			2 652 473	1 135 347

Blokový grant pre podporu partnerstiev Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce 1. – 2. výzva Block Grant for Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme first and second call

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2014 Project expenses in 2014 (€)
Aqua vita – Živá voda, Spoločnosť pre spoznávanie a záchranu mokradí	Liptovský Mikuláš	Zlepšenie ochrany vybraných mokradí severného Slovenska na základe fauny vážok Improvements for Conservation of Selected Wetland Sites in Northern Slovakia Based on Dragonflies	24 992	3 946
Slovensko-švajčiarske združenie pre rozvoj cestovného ruchu Banská Bystrica	Banská Bystrica	Stratégia rozvoja cestovného ruchu v regióne Zvolenská kotlina Strategy of Tourism Development in the Zvolenská kotlina region	90 000	0
Konzultačné a informačné centrum EDUKOS	Dolný Kubín	Výchovné a prevenčné programy v sociálnej práci v trestnej justícii Education Programmes in the Social Practice of Penal Justice	104 194	59 617
Slovenská ornitologická spoločnosť BirdLife Slovensko	Bratislava	Bohatstvo prírody, bohatstvo pre nás všetkých Richness of Nature, Richness for All of Us	132 951	67 127
Najvyšší kontrolný úrad SR	Bratislava	Kontrola a bezpečnosť informačných systémov Information Systems Audit and Security	160 209	33 427
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Zaježová	Nevyšliapanou cestou The Road Less Travelled	157 446	99 544
Spoločnosť pre výskum, vzdelávanie a spolužitie s prírodou (Slovak Wildlife Society (SWS))	Liptovská Porúbka	Spolužitie s karpatskými príznakmi Living with Carpathian Spirits	150 000	83 400
DAPHNE - Inštitút aplikovanej ekológie	Banská Štiavnica	Banská Štiavnica – živá učebnica príbehového vzdelávania Banská Štiavnica – The Living Book of Story-Based Learning	173 889	87 765
Štátna ochrana prírody SR	Banská Bystrica/ Biele Karpaty	Bielokarpatský ovocný poklad White Carpathian's Fruit Treasure	179 110	97 106
Centrum vzdelávania neziskových organizácií	Banská Bystrica	Budovanie kapacít MVO – nové prístupy Capacity building of NGOs – new approaches	161 915	106 187
OZ Campanula	Hrušov	Environmentálne výchovno-vzdelávacie centrum Bylinka – návrat k tradíciám a múdrosti prírody Environmental Education Center Bylinka – the Return to Traditions and Natural Wisdom	151 416	108 044
Nezisková organizácia EPIC	Bratislava	Podpora obecných podnikov založených za účelom zvýšenia zamestnanosti ľudí znevýhodnených na trhu práce Promotion of Social Businesses Established by Municipality in Order to Increase the Employment for the People Marginalized in the Open Labour Market	108 819	78 444

>>



>>

Vzdelávacie a inovačné centrum Veľmax, n.o.	Prešov	Nákup Einkauf Purchasing Supporting Competitiveness of Firms in the Slovak Republic	85 545	73 805
Mesto Trenčín	Trenčín	TRENČÍN si TY, projekt participatívneho urbanistického plánovania mesta Trenčín Trenčín is You, a Project of Participative Urban Planning in City of Trenčín	80 865	79 864
Občianske združenie Pronatur	Trenčín	Príroda ľudom – ľudia prírode Nature to People – People to Nature	132 921	102 059
TIMI, n.o.	Košice	Implementácia švajčiarskej Koordinačno-dynamickej terapie v centre Liberta Implementation of Swiss Coordination Dynamic Therapy in Liberta Center	98 487	75 751
Nadácia pre deti Slovenska	Bratislava	Komunity priateľské k deťom Children Friendly Communities	156 410	90 195
Severný Spiš - Pieniny	Stará Ľubovňa	Cesta minerálnych prameňov Route via Mineral Springs	87 096	86 197
Spolu Total			2 236 265	1 332 478

Program Aktívne občianstvo a inklúzia 1. a 2. výzva Active citizenship and inclusion, first and second call of Proposal

Oblasť podpory - Aktívne občianstvo | Area of support - Active citizenship and inclusion

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013/14 Awarded amount in 2013/14 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2014 Project expenses in 2014 (€)
Svatobor, o.z.	Ďurďoš	Produkcia bioosív – kľúč k rozvoju trvalo udržateľnej zelenej ekonomiky Production of Bioseeds – the Key to Development of Sustainable Green Economy	60 000	36 612
No Gravity, o.z.	Bratislava	HerbAid HerbAid	59 776	32 840
Centrum komunitného organizovania, o.z.	Banská Bystrica	Podpora aktívneho občianstva, komunitné centrá a komunitná činnosť Nurturing active citizenship – Community Centers and Community Actions	60 998	38 525
Aliancia Fair-play, o.z.	Bratislava	Biela vrana White Crow	27 977	16 862
Záhroda - centrum nezávislej kultúry, n.o.	Banská Bystrica	Záhroda The Garden	59 774	26 057
Národné centrum pre rovnosť príležitostí, n.o.	Bratislava	Zamestnanosť na vidieku – možnosti a výzvy Rural Employment – Opportunities and Challenges	57 916	33 577
Centrum pre filantropiu, n.o.	Bratislava	Podpora rozvoja aktívneho občianstva v online priestore Development and Support of Active Citizenship in the Online Space	39 975	19 156

>>

>>	Inštitút zamestnanosti, o.z.	Bratislava	Verejné politiky zamestnanosti Public Labour Market Policies	37 806	29 905
	Truc sphérique, o.z.	Žilina	Športové múry 2013 Sport Walls 2013	10 800	1 872
	Nota Bene, o.z.	Bratislava	Nosič batožiny Baggage Man	61 642	8 416
	Divadlo bez domova, o.z.	Bratislava	Divadlo utláčaných Theatre of Oppressed	75 890	29 278
	Aliancia Fair-play, o.z.	Bratislava	Využitie crowdsourcingu na zvýšenie kapacít pri kontrole hospodárenia štátu Use of crowdsourcing to increase capacity in the control of management of public finances	12 193	6 879
	kRaj, o.z.	Kokava nad Rimavicou	BEEznis – včelárenie ako cesta vzdelávania a sociál- neho podnikania BEEsiness	59 492	17 836
	Združenie mladých Rómov, o.z.	Valaská	Druhá lastovička Second Swallow	57 500	29 271
	Via Iuris, o.z.	Pezinok	S občanom prichádza zákon With Citizen Comes Law	59 598	14 432
	Transparency international Slovensko, o.z.	Bratislava	Kampaň za zachovanie silného infozákona Campaign to keep the Free Access to Information Act powerful	48 646	14 136
	Nadácia Milana Šimečku	Bratislava	Ako na chudobu? How to Tackle Poverty?	52 890	9 464
	ZADOBE, o.z.	Banská Bystrica	Uvedomelá mládež Conscious Youth	37 386	6 304
	Priatel'ia Zeme - CEPA, o.z.	Ponická Huta	Tretí sektor – silný partner: Efektívna účasť občianskej spoločnosti na programovaní fondov EÚ Civic sector - strong partner: Effective participation of civil society in programming of EU funds	53 341	20 510
	Voices, n.o.	Bratislava	Jump - neformálnym vzdelávaním k aktívnemu občianstvu Jump - through Non-Formal Education to Active Citizenship	51 097	23 012
	Quo Vadis, o.z.	Zvolen	Watch BBSK Watch BBSK	50 000	16 153
	Karpatská nadácia	Košice	Trampolína Trampoline	39 581	15 249
	Spolu Total			1 074 278	446 345

Preddefinovaný projekt | Predefined project

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013/14 Awarded amount in 2013/14 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2014 Project expenses in 2014 (€)
PDCS o.z.	Bratislava	Aktívni občania všade Active Citizens Everywhere	97 088	39 695



Oblasť podpory - Ochrana životného prostredia a klimatické zmeny Area of support - Protection of the environment and climate change

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013/14 Awarded amount in 2013/14 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2014 Project expenses in 2014 (€)
Špirála	Trenčín	Koncepcia environmentálnej výchovy a vzdelávania v Slovenskej republike - kroky vpred Concept of Environmental Education in the Slovak Republic - Steps Forward	26 815	19 807
Daphne – Inštitút aplikovanej ekológie	Zvolen	Zelená koalícia – Koordinácia environmentálnych MVO Green Coalition – Coordination of Environmental NGOs	30 000	22 792
SOSNA	Košice	Zelená stopa Green Footprint	78 000	51 245
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Zaježová	Záhrada, ktorá učí Garden that Teaches	66 713	51 012
Priatel'ia Zeme - SPZ	Košice	Povedzme si všetko o kompostovaní! Let's Say Everything about Composting!	53 976	32 371
Združenie miest a obcí Slovenska	Bratislava	Zvyšovanie účasti obcí a verejnosti na procese EIA Increasing participation of municipalities and the public in EIA processes	38 007	3 420
VIA IURIS - Centrum pre práva občana	Pezinok	Zelená pre enviro participáciu Green for environmental participation	29 925	11 263
Spoločnosť pre karpatskú zver	Zvolen	Podpora biodiverzity zlepšením manažmentu konfliktných situácií Promoting biodiversity through improved management of conflict situations between large carnivores and humans	67 528	22 668
OZ Žito	Nitra	Reštitúcia losa európskeho - pilotný projekt Reintroduction of the European elk back to the Slovak nature	67 598	0
Občianska cykloiniciatíva Banská Bystrica	Banská Bystrica	Nechajme auto doma - národná kampaň pre podporu environmentálnych druhov dopravy v našich mestách Leave the car at home - a national campaign to support environmental ways of transport in our cities	57 071	14 357
Spolu Total			515 633	228 935

Fond bilaterálnej spolupráce | Fund for Bilateral relations

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013/14 Awarded amount in 2013/14 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2014 Project expenses in 2014 (€)
Centrum komunitného organizovania	Banská Bystrica	Účasť nórskeho partnerov na otváracom podujatí EEA Fondu pre MVO Participation of Norwegian Partners at the Opening Programme Conference	3 000	0
Občianske združenie Campanula	Radava	Po stopách remesiel a krásy kultúr Following the Footprint of Handcrafts and Beauty of Cultures	10 000	5 140
Animus Apertus	Banská Bystrica	Kreatívna dielňa miesto útulku „Búranie predsudkov“ Creative Workshop Instead of Shelter – „Breaking prejudices“	2 938	0
Divadlo bez domova	Bratislava	Divadlo utláčaných- partnerstvo Theatre of the Oppressed – Partnership	2 000	0
Rada pre poradenstvo v sociálnej práci	Bratislava	Komunitné sociálne služby v Nórsku a na Slovensku – komparatívny pohľad Community Social Services in Norway and Slovakia - Comparative View	8 409	2 931
Asociácia pre využitie obnoviteľných a alternatívnych zdrojov	Tešedíkovo	Ekologické mosty nórsko-slovenskej spolupráce – PARTNERSTVO Ecological Bridges of Norwegian-Slovak Cooperation – Partnership	1 940	0
o.z. ZADOBE	Banská Bystrica	Love your hater Love your Hater	9 920	8 016
Spoločnosti Slovensko-indického priateľstva	Piešťany	Všetci na jednej lodi On the Same Boat	9 989	6 695
Asociácia pre využitie obnoviteľných a alternatívnych zdrojov	Tešedíkovo	Ekologické mosty nórsko-slovenskej spolupráce – PARTNERSTVO Ecological Bridges of Norwegian-Slovak Cooperation - Partnership	1 940	0
Asociácia nízkoprahových programov pre deti a mládež	Bratislava	Outreach work - prinášame skúsenosti na Slovensko Outreach work - bringing experiences to Slovakia	10 000	7 668
Človek v tísi o.p.s.	Spišské Podhradie	Grunnlaget – Učme deti učiť sa Grunnlaget – les us teach children how to learn!	9 991	9 934
Spolu Total			78 107	50 117

Program Pohoda za mestom | Rest beyond the City

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
o.z. Prales	Žilina	Les - pestrá to zmes Wood - Colorful mixture	6 000
Mesto Prievidza	Prievidza	Pohoda v parku Rest in the park	4 000
Materské centrum Dietka, o.z.	Spišská Nová Ves	ZáZeMie" – Zázračné zelené miesto ZáZeMie - Magic green place	4 700
Centrum environmentálnych aktivít	Trenčín	Schody do pohody (Zátoky pokoja) Stairs to the rest (to the bay of the rest)	3 860
Lepšia Trnava	Trnava	Energia pre Kalváriu Energy for the Calvary	5 450
PRO CIVITATE, o.z.	Piešťany	LIDO – ostrov pre ľudí II. LIDO – Island for the People II.	6 000
Spolu Total			30 000



Program Zelené oázy | Green Belt

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Bojnický skrášťovací spolok, občianske združenie	Bojnice	Po stopách pravekých neandertálcov naboso - vytvorenie pešieho prírodného náučného chodníka pre bosé nohy Creation of pedestrian natural educational path for bare feet	2 400
Zlatý Hucul	Zlatná na Ostrove	Oáza pokoja na Veľkolélskom ostrove An oasis of peace on the island Veľkolélsky	3 000
Občianske združenie Demian	Hronská Breznica	Spoznaj a chráň v Štiavnických vrchoch Learn and protect in the hills of Štiavnica	1 500
Po schodoch, o.z.	Banská Bystrica	Komunitná záhradka v Sásovej Community garden in Sásová	2 500
Slovenský zväz včelárov, o. z.	Bratislava	Obnova Arboréta Včelárskej paseky Restoring of Arboretum named Včelárska paseka	4 000
OZ klub SPOŠ Bernolákovo	Bernolákovo	Bioenergetická záhrada Bioenergetic garden	1 000
Obec Podhradík	Podhradík	Podhradík je obec pod hradom Restoring of surrounding the castle Šebeš	2 000
Občianske združenie Pro Eberhard	Malinovo	Rozhľadňa Hniezdo pri starom brode na Malom Dunaji Tower in an old ford on the Small Danube	3 500
Mesto Stará Ľubovňa	Stará Ľubovňa	Zelená oáza oddychu pod pôvodnými ovocnými hradnými stromami The green oasis of relaxation under the original fruit trees near the castle	2 500
EURO – PROSPERITAS, o.z.	Okoč	Spoznajme svet vtákov Learn about birdlife	1 600
Priatelelia trstenskej prírody	Trstené pri Hornáde	Aleja priateľov prírody Alley of naturefriends	3 000
ŠOK, o.z.	Zborov	Znovuobnovenie Rákociho Aleje 100 líp v Zborove – 1. fáza Restoring of Rákoci's alley in Zborov - 1st phase	1 000
Mesto Martin	Martin	„Zelené jazierko“- revitalizácia štrkoviska a vytvorenie oddychovej zóny "Green lake" - revitalization of gravel and creation of rest area	4 000
Záchranná stanica a Ekocentrum Zázrivá	Zázrivá	Drevenička pre zvieratá Woodhouse for animals	4 500
Mestský úrad Dunajská Streda	Dunajská Streda	Revitalizácia parku kráľa Zigmunda Revitalization of the King Zsigmund's park	3 500
Občianske Združenie Naše Zálesíčko	Zálesie	Záleský maják na Malom Dunaji s vyhliadkou a školou na vode Lighthouse on the Small Danube	3 800
Regionálna rozvojová agentúra Štrava	Pozdišovce	Kamenný strážca na východe - Tibavský hrad Restoring of surrounding of the castle Tibava	1 500
Občianske združenie Šumiac	Šumiac	Náučný chodník Šumiac - Kráľova Hoľa Educational path named Šumiac - Kráľova hoľa	1 000
Občianske združenie Campanula	Radava	KOZA za riEKOu Community garden on the principles of permaculture	3 000
Ďarmoty - Občianske združenie	Golianovo	Dokončenie vinárskeho dvora sv. Urbana - Golianovo Finishing of wine court of St. Urbana - Golianovo	2 500
Obec Teplý Vrch	Teplý Vrch	Obnova starej gaštanovej aleje Restoring of old chestnut's alley	1 200
Obec Zemianska Olča	Zemianska Olča	Revitalizácia zelenej plochy pred obecným úradom v obci Zemianska Olča Revitalization of green area before mayor's house in the village Zemianska Olča	1 000
K VECI	Bernolákovo	Oddychová zóna pri potoku Čierna Voda v Bernolákove Rest area near the stream Čierna Voda in Bernolákovo	2 500
Obec Ohrady	Ohrady	Obnova aleje Ohrady - NPR Klátovské rameno Restoring of alley named Ohrady - National Nature Reserve Klátovské rameno	3 000
Občianske združenie Pro Eberhard	Malinovo	Naj-projekt 2014: Rozhľadňa Hniezdo pri starom brode na Malom Dunaji Tower in an old ford on the Small Danube	1 000
Spolu Total			60 500

Program Ľudia pre stromy | People for trees

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Občianske združenie Susedia sami sebe	Bratislava	„Zelená oáza – Susedia sami sebe“ Green Oasis – Neighbors yourself	1 100
Mesto Rajecké Teplice v spolupráci so ZŠ Rajecké Teplice a OZ Tilia	Rajecké Teplice	Obnova zelene areálu ZŠ Rajecké Teplice Restoring of green area in school areal in Rajecké Teplice	1 500
Občianske združenie LES	Belianska jaskyňa, Tatranská Kotlina	Zatraktívnenie verejného priestranstva pri Belianskej jaskyni v osade Tatranská Kotlina Restoring of public space in Belianska Cave in the village Tatranská Kotlina	1 000
Spolu Total			3 600

Program Zelené bývanie | Green living

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Občianske združenie Susedia sami sebe	Bratislava	„Zelená oáza – Susedia sami sebe“ Green Oasis – Neighbors yourself	2 300
Spolu Total			2 300

Úprava verejných priestorov a výsadba zelene | Projects for public spaces and greenery planting

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Čmelák - Společnost přátel přírody	Liberec	Podme spolu sadiť strom s olympijským víťazom Let's plant trees together with Olympic champion	8 900
Spolu Total			8 900

Anketa Strom roka | Tree of the Year contest

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Finančné príspevky víťazom Financial contribution for the winners			
OZ Klub ochrancov zelene KOZEL	Senica	GZ dar Strom roka 1. moruša Senica Donation for 1st Place Winner Mulberry tree in Senica	200
OZ Náš Turiec	Kláštór pod Znievom	GZ dar Strom roka 2. lípa Kláštór pod Znievom Donation for 2nd Place Winner Lime tree in Kláštór pod Znievom	200
OZ HIPO Mačov	Mačov	GZ dar Strom roka 3. dub Mačov Donation for 3rd Place Winner Oak tree in Mačov	200
Spolu Total			600



Nestlé pre vodu v krajine | Nestlé for the water in the landscape

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Bojnický okrášľovací spolok, o.z.	Bojnice	Obnovenie a záchrana mokradí na vzácnom území osídlenia Slovenska pravekými neandertálcami Renovation and protection of the wetlands on valuable space of prehistorical neanderthaler	1 700
Vnútroblok, o.z.	Bratislava	Dažďová voda v meste Rainy water in the town	1 900
Základná škola Petra Škrabáka	Dolný Kubín	Zber a využitie dažďovej vody v školskej záhrade Collection and usage of rainy water in school garden	1 795
Mesto Revúca	Revúca	Každá kvapka sa počíta Each drop accounts	2 500
Mesto Krupina	Krupina	Aby voda zostala v krajine For the keeping the water in the landscape	2 455
Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským - Óvoda	Moldava nad Bodvou	Voda pre našu zeleň Water for our greenary	975
Obec Tesáre	Tesáre	Odklíňanie vajcovky – obnova minerálneho prameňa v Tesároch Renovation of mineral water spring in Tesáre	2 455
Mesto Prievidza	Prievidza	Ľudia rieke - rieka ľuďom People for the river - the river for the people	1 500
Obec Nový Salaš	Nový Salaš	Záchrana prameňov na Poľakovke Preservation of the springs on Poľakovka	2 465
Základná škola s materskou školou, Komenského 2, Spišský Hrhov	Spišský Hrhov	Kvapka vody Drop of the water	2 200
90871.sk občianske združenie	Moravský Svätý Ján	Skráślime si Lochnesku Let's beautify of "Lochneska"	2 000
n.o. Región Banská Štiavnica	Banská Štiavnica	Počúvadlianske jazero Počúvadlo lake	2 480
OZ Čemerica Stakčín	Nová Sedlica	Obnovme starý prameň na Poľane v Novej Sedlici a vytvorme si tam ekoučebňu Let's renew old spring on Poľana mountain in Nová Sedlica and create a eco-classroom	2 470
Špeciálna základná škola	Klenovec	Kvapka pre našu planétu Drop for our Earth	2 105
Spolu Total			29 000

Fond Živá energia | Living Energy Fund

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Obec Trhová Hradská	Trhová Hradská	Komplexná rekonštrukcia tepelného hospodárstva pre Obecný úrad a Základnú školu formou energetického kontraktingu Complex reconstruction of the heat supply for the municipal office and the elementary school	25 000
Obec Lehota	Lehota	Slniečko nám dáva teplo Sun gives us the warm	3 000
Marianum - pohrebništvo	Bratislava	Osvetlenie komunikácií na Bratislavských cintorínoch Lighting of pathways of Bratislava cemeteries	3 500
Obec Nový Život	Nový Život	Výmena okien a vstupných dverí na budove MŠ s VJM - Óvoda Nový Život Replacement of windows and entrance doors on the kindergarden	4 000
Základná škola a Materská škola Vývojová, Bratislava - Rusovce	Bratislava	Živá energia pre malú školu s veľkým srdcom Living energy for a small school with a big heart	3 000
Obec Chorvátsky Grob	Chorvátsky Grob	Rekonštrukcia kotolne školskej jedálne Reconstruction of the boiler room	4 000
Obec Trenčianska Turná	Trenčianska Turná	Úspora energie výmenou okien na zdravotnom stredisku v obci Trenčianska Turná Replacement of windows on the health centre	3 000
Obec Prašice	Prašice	Úspora energie v budove Obecného úradu Prašice – výmena okien Energy savings on the municipal office - replacement of windows	3 000
Obec Soblahov	Soblahov	Zníženie energetických strát v budove telovýchovných šatní v Soblahove Reduction of energy losses in changing rooms in the sport areal	3 000
Obec Suchá nad Parnou	Suchá nad Parnou	Zvýšenie energetickej účinnosti budovy kultúrneho domu Suchá nad Parnou Improving energy efficiency of the building a cultural center	4 000
Obec Špačince	Špačince	Zateplenie starého Obecného úradu Insulation of the old municipal office	4 000
MŠ Veľké Orvište	Veľké Orvište	Staré okná vymeníme, energiu ušetríme Exchange of old windows to save the energy on the kinder garden	4 000
Obec Čenkovce	Čenkovce	Výmena okien na budove ZŠ s MŠ Józsefa Bódiša s VJM Čenkovce Replacement of windows on the kinder garden and the elementary school	4 000
OZ Now, Levice	Levice	Renewable Energy Van Renewable Energy Van	3 500
Obec Nová Dedinka	Nová Dedinka	Modernizácia osvetlenia v objektoch obce Nová Dedinka Modernization of lighting in buildings of Nova Dedinka	2 000
OZ Bystrický svet najmenších	Bratislava	Svetelný ukazovateľ skóre na solárny zdroj v miestnom futbalovom klube Scoreboard on solar resource in the local football club	3 500
Obec Dvory nad Žitavou	Dvory nad Žitavou	Zníženie nákladov na energiu v budove miestneho kultúrneho domu v Dvoroch nad Žitavou Reducing the cost of energy in the building of the local cultural center	7 000
Obec Trenčianska Teplá	Trenčianska Teplá	Zateplenie časti ZŠ v Trenčianskej Teplej - telocvičňa Insulation of the gym in the elementary school	6 000
Obec Janíky	Janíky	Výmena okien v havarijnom stave za plastové na budove materskej školy Replacing the old windows for new plastic windows on the building of the kindergarden	3 000
Obec Dolný Štál	Dolný Štál	Zníženie nákladov na energiu – zvýšenie zdravotnej starostlivosti Reducing energy costs - increased quality of health care	5 000
Slovenský tenisový zväz	Bratislava	Tenis do škôl Tennis to the schools	11 000
Naša nemocnica v Dunajskej Strede OZ	Dunajská Streda	Rekonštrukcia detskej Ústavnej pohotovostnej služby Reconstruction of child emergency service	2 500
Obec Nitrianska Blatnica	Nitrianska Blatnica	Rozšírenie verejného osvetlenia úspornými svietidlami The extension of public lighting by using energy saving lamps	3 000
Spolu Total			114 000





Annual report 2014

Good and fair relations are important to us.



Our world of people is created from small worlds – communities, our friends, and our personal micro-worlds. They are linked together, affecting each other, cooperating. There is no other way – no small isolated world can survive on its own. And these worlds either coexist in mutual respect or sometimes they refuse to listen to each other at all. The later mentioned cases seem to have grown in recent years. In Ekopolis we believe that is not good. Cooperation, openness and mutual respect are the unwritten rules and motives which we are concerned with when we support projects, as well as in our own activities. The size of the financial contribution or place where the project takes place does not matter. What matters is whether we contribute to good and fair relations. What matters is whether we help to overcome the indifference and prejudices often based only on the fact that someone looks different, speaks a different language or has a different sexual orientation.

In 2014, Ekopolis supported 159 projects whose traces can be found in all the regions of Slovakia. That year saw the culmination of the support for projects from the NGO Fund in EEA Financial Mechanism and Block Grants for NGOs and support partnerships of the Swiss-Slovak cooperation. Through working with our business partners we managed to support dozens of projects at local level. However, even more than the material results, we care about the relations between people – so that the little things come together to make a better world.

We sincerely appreciate it that through the pages of this Annual Report we can again share with you the information about our activities and our thanks for your trust and cooperation in the past year.

*Peter Medved,
Director Ekopolis Foundation, March 2015*



Our profile

The Ekopolis Foundation has been managing grant programs specializing in civic society democracy and environmental sustainability for 24 years. We support the activities of hundreds of NGOs all over Slovakia in accordance with their actual needs; flexibly and without any unnecessary bureaucracy.

In addition we have also realized our own projects at both national and international level. We are a member of the Environmental Partnership Association together with other foundations in Bulgaria, Hungary, and Romania. We are also a member of the European Cyclists Federation, of the European Greenways Association which is oriented to the building, support and promotion of paths for non-motorised transport in Europe; our foundation is also a member of Civilscape – an international network of NGOs from all over Europe in support of the European Landscape Convention. We are a Fair – Trade Partner that supports the ideas of fair business.

Our vision

Our vision is an advanced civic society where the citizens are aware of their responsibility for social development and environmental issues. A society with citizens who are interested in participating in public policy, who have the courage to take a critical stand and who are concerned with ensuring that the development of society and its value will not be to the detriment of future generations.

2 988

Since 1991 we have supported 2,988 projects from NGOs, municipalities, civic associations and initiatives to the sum of 17.74 Mil. €

159

In 2014 we supported 159 projects with the sum of 3,481,818 €. However, we realise that the true value and contribution of these projects to people and our environment is priceless.



The Year 2014 in short



January

- In Levice, an e-Sunflower blossomed – an Intelligent robot is powered on the basis of renewable energy sources. The project was supported from the Living Energy Fund.
- Iceland and Slovakia in one boat – a discussion in Piešťany was organized about Iceland, inclusion and ethical values. The project was supported by Active Citizenship and Inclusion.

February

- 14 projects were supported in the program Nestlé for the water in the landscape.
- European Tree of the Year was a 1000 year old elm tree from Bulgaria. Among the finalists there was also the 2014 Slovak winner – an oak tree from the Zechenter garden in Kremnica.

March

- We increased the quality of the habitation thanks to a new program called Green living.
- 6 recreational spaces from Rest beyond the city grant programme were supported.

April

- We opened 12th year of Tree of the year poll.
- Thanks to the customers of METRO there are another 3 green out plantings in Slovakia.
- A conference about the self-sustainability of rural regions was organized by Sosna, C.A. from the Active Citizenship and Inclusion programme.

- In 2014 there will be another 24 green oases in Slovakia.

May

- Thanks to the Living Energy Fund a solar laboratory was created in the Observatory and Planetarium of Maximilian Hell in Žiar nad Hronom.

June

- Some specialists from abroad gave a lecture about forest ecosystems at the Technical University in Zvolen. The project of Prales, C.A. was supported by the Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme.

July

- Hiking trails in the surroundings of four Slovak castles will be renewed thanks to the support of Horalky from the Sedita biscuit company in the Living Trails programme.
- Voting for Tree of the Year 2014 was started at the Pohoda festival.
- Via Iuris help to implement the Aarhus Agreement. The project obtained the support from the Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme.

August

- The arboretum in Kráľová pri Senci was renewed thanks to the Green Belt Grant Programme.

- Thanks to the Bojnický Beautification Association and the support from Nestlé for the water in the landscape programme some fast disappearing wetlands in the centre of Bojnice were rescued.
- Community services with the eyes of Elsa and Ema is the title of a publication comparing social services in Slovakia and Norway. Its edition was supported from the NGO Fund of the EEA Financial Mechanism 2009-2014.

September

- Liberta Center in collaboration with Swiss partner tilia Stiftung für Langzeitpflege presented at the conference the Coordination Dynamic Therapy GIGER MD. The project was supported from the Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme.
- NGOs from the whole of Europe supported the Hungarian organisation being harassed by the government.
- An eco-classroom near a neglected spring was set up in Poloniny thanks to support from Nestlé for the water in the countryside grant programme.

October

- Yes, it works! We organized an inspiring conference focused on good practices in how to employ and create the approach to the incomes of Roma and people in the poverty.
- The Tree of the Year 2014 is a mulberry tree in Senica.
- The State Nature Conservancy of the Slovak Republic organized an international conference titled White Carpathian's Fruit Treasure. The event was part of the project, which was supported from the Block grant for

NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme.

November

- As a part of the programme Nestlé for the water in the landscape we organized a workshop about Water and Climate Changes in Prievidza.
- We launched the 9th year of the Green Belt grant programme which supports projects oriented on community gardens.
- In the Severný Spiš region a route following mineral springs was created. The project was supported from the Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme.
- The Slovak singer Peter Lipa gave a talk about the Holocaust in Banská Bystrica. This project from ZADOBE, C.A. was supported from the NGO Fund as a part of the Active Citizenship and Inclusion programme.
- The conference Human Rights in Modern Europe, prepared jointly by the Embassy of the Kingdom of Norway, the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic, Ekopolis Foundation and the Open Society Foundation, was held in Bratislava.

December

- Ekopolis finished the project Iron Curtain Trail.
- A living schoolbook of "story education" can only be found in Banská Štiavnica in Slovakia. It was supported by the Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme.





Our programmes and projects

GRANT PROGRAMMES

The Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme and Active Citizenship and Inclusion are currently our two largest key programmes. They ensure financial and administrative support for the continuing work and sustainability for tens of NGOs all over Slovakia. By means of these programmes we are able to support important topics and open up the principal questions of nature and countryside protection, as well as in social affairs, support for communities, mediate understanding among people, a dignified life and humanity with a vision of Slovakia as a country responsible for the environment and inhabitants.

Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme

A Block grant is made up from a financial contribution of the Swiss Confederation and co-financed from the state budget of the Slovak Republic. A Block Grant comprises two parts: the Block Grant for NGOs and the Block Grant for Partnership Support. The Block Grant for NGOs is strategically aimed to establish a functional grant scheme to support projects of Slovak social and environmental NGOs through so-called Small Projects. The Block Grant for Partnership Support is aimed at supporting partnership projects of Slovak and Swiss institutions through so-called Joint Projects.

2,652,472 € is allocated to finance Small Projects and 2,236,265 € the Joint Projects. The Block grant is provided by Ekopolis Foundation in partnership with the Carpathian Foundation and SOCIA – Social Reform Foundation.

Active Citizenship and Inclusion

The Active Citizenship and Inclusion Programme is a grant scheme for supporting the activities of non-governmental organisations (NGOs) active in enhancing participative democracy, decreasing social inequalities, poverty and exclusion, in supporting children and youth, protecting the environment and providing welfare and basic social services. It is a part of the implementation of the EEA Financial Mechanism, financed by Norway, Liechtenstein and Iceland and is being undertaken from January 2013 – December 2015. The financial allocation for the support of NGOs is 2.9 million €, including an allocation of 100,000 € for Bilateral Cooperation Support. The program is being undertaken by Ekopolis Foundation in partnership with the Children of Slovakia Foundation and the SOCIA Foundation.



We appreciate the support of our corporate partners. Thanks to this support we can support the activities of hundreds of civic associations and initiatives, municipalities, and schools with a long-term horizon and without any useless bureaucracy. There are the projects at local level which contribute to a healthier environment, nicer public spaces and relaxation areas, and safer biking and hiking trails. Thanks to these programmes we can support good relationships among the people; people of all age categories are involved in local development.

Green Belt

The objective of the programme is to create, renew or revive ecologically valuable areas and trails in cooperation with NGOs, local communities and schools, kindergartens or free time centres. The programme supports sustainable care of ecologically valuable areas which are used by the public and it supports the concept of nature preservation and sustainability. In the 8th year of the programme, which was opened by Ekopolis Foundation and SLOVNAFT, S.C., support was obtained for 24 projects to the sum of 59,500 €. The priority aim this year was development of part of the Malý Dunaj River as an area for water tourism, cycling and environmental protection in this attractive area. Thanks to this there are actually 180 green oases in Slovakia this year.

Rest beyond the city

Rest beyond the city is the title of the programme opened by Ekopolis Foundation in cooperation with HEINEKEN Slovakia, S.C. Its objective is to support communities living together with the renovation and revival of recreational areas in the background of towns with more than 25,000 inhabitants. The financial support to the sum of 30,000 € was obtained by the 6 best projects. Each project also obtained consultation during planning and realisation of the reconstruction to the sum of 450 €.

Nestlé for the water in the landscape

In 2014, the 2nd year of the Nestlé for the landscape grant programme was launched. The objective of the programme is to increase the participation of local communities in the protection of water elements and sources and to support the management of water in both urban and rural landscapes. The support was obtained by 14 projects to the total amount of 29,000 €. Thanks to the support 4 wetlands and lakes, and 5 springs were renewed, 5 tanks for rainwater were installed, 43 faucets and 24 toilets were changed, 3 brooks cleaned and 10 information campaigns, competitions and educational activities were carried out.

Trees instead of leaflets

The wholesale network Metro Cash & Carry SR, s.r.o. supported the next three ecology projects in 2014 to the sum of 3,600 €. The grants are financed from the project "Trees instead of leaflets". Its objective is to contribute 1 euro for every registered customer who receives the relevant offer by e-mail instead of by printed leaflets.

Public Spaces - Green living

The goal of this Ekopolis Foundation project is to improve the quality of housing through improving the environment. Thematically, the programme is dedicated to practical on-site verification of experiences of good practice (Bratislava) and the subsequent education of other communities on how



to practically create better living conditions and housing, for example, how to improve energy and water management, or increase the attractiveness of public spaces, likewise by planting and taking care of greenery and the like.

In 2014, a model project was supported on in the Dlhé Diely part of Bratislava. The project partner is Prvá stavebná sporiteľňa a.s.

FOUNDATION'S FUNDS

Living Energy Fund

The Living Energy Fund is a result of the cooperation of ZSE Energia, the Ekopolis Foundation, and clients of the company who support the development and use of renewable energy sources and express their responsible approach to economical use of electricity. The fund obtained the sources from green electricity sold and distributed by ZSE Energia. There were supported 23 projects.



OWN PROJECTS AND ACTIVITIES

By means of our own activities we strive to highlight those topics which are the closest to us. We believe that the support of healthy biking, walking, and the development of non-motorised transport, nice and safe public spaces, the involvement of socially disadvantaged groups of people in the activities of their village and region are the topics which contribute to health and a good quality of living for all of us. Through these activities we strive to inspire, educate, and promote



Tree of the Year

In March 2014, Ekopolis Foundation announced the 12th Year of the Tree poll. The aim of the nationwide poll to decide which of either the most interesting, rare, beautiful, or otherwise appealing tree is to highlight the importance of trees in our lives and to arouse people's interest in their environment and its protection. 45 trees nominated in 2014. From those, the expert jury chose 12 finalists. The title Tree of the Year 2014 was awarded to a white mulberry from Senica. 11,455 votes were sent in supporting the 12 finalists. The partners of the 2014 poll were Slovenská sporiteľňa, Dajama Publishing House, Artforum bookshop, ISA Slovensko (International Society of Arboriculture) and A.B.I.E.S Gardening. Peter Lipa, the well-known Slovak singer, was patron of 12th year of the poll, making it his third time to be honoured.

Living Trails

The objectives of the programme are to support the sensitive renewal of marked hiking trails in Slovakia and enhancement of the recreational and educational functions of the Slovak countryside. Financial support has been directed towards restoration and improvement of hiking trails, educational paths and public spaces used by tourists. In 2014, support to the sum of 7,500 € was designated to the development of hiking trails in the surroundings of four Slovak castles – Spišský hrad, Beskovský hrad, Čachtický hrad and Červený Kláštor. The partner of the programme is SEDITA.

Iron Curtain Trail

A Programme of Sustainable Mobility on the latest EuroVelo route, Iron Curtain Trail, is focused on the development of

a long – distance cycling trail in Slovakia called the Iron Curtain Trail. For nearly a half century Europe was divided between East and West. The border ran from the Barents Sea to the Black Sea and was given the name the Iron Curtain. Today, the long – distance cycle EuroVelo 13 Iron Curtain Trail is more than 10,000 km long and invites all cyclists who have an interest in modern history. The project follows our activities on this trail over the past few years. It has several more or less visible objectives. The more visible objective is to find the way how to increase public transport along this trail to connect the trails in neighbouring countries. Several of the practical outputs are the marking of the whole Slovak part of the trail, the increasing number of certified facilities in the region named „Cyclists, welcome!“ and the creation of the national Internet portal of EuroVelo. The project was supported by the South-East Europe Programme of the European Union and was realized by the end of September 2014.

Greenways

The objective of the programme is the development of cycling as a concept of transport or tourism. The goal is to use bikes to serve citizens and residents for recreational purposes, sport, every day transport to work, school, for shopping, or for travelling around the country. Through the program we support the development of biking trails, but also the increase of awareness and conditions for its development.

Cyclists Welcome!

Tourist facilities and destinations can increase the attractiveness of their services for cyclists when they obtain

the certificate “Cyclists Welcome!“ Since May 2008, this certification has been provided in Slovakia by the Ekopolis Foundation. The objective of the certification is to increase the number of facilities which are cyclist friendly and support cycle tourism in Slovakia. By the end of 2014, the logo of a smiling bicycle is proudly owned and displayed by 91 tourist facilities in Slovakia.

Trixi mobil

The objective of the Trixi mobil project is to promote ecological, non-motorised transport, support the Greenways programme and to contribute to the increasing attractiveness of tourism in Slovakia. This modern ecological tricycle, on which a rider can comfortably take two passengers, was started in Berlin in 1997. Since 2007, the Ekopolis Foundation owns 5 trixi mobils and is the only provider in Slovakia.

You could see them at the 2014 Pohoda Music Festival in Trenčín, during the cycle festivals in Banská Bystrica and Zvolen, and seasonally (April – September) in Martin and Košice.

EPA – Future team

Ekopolis Foundation is, together with foundations in Bulgaria, the Czech Republic, Hungary, Poland and Romania, a member of Environmental Partnership Association. Participants from each foundation took part in study trips in September 2014. On the basis of the meetings with representatives of the foundations and other important organisations in Germany and France new opportunities for future cooperation were identified.



POMÔŽTE NÁM ZLEPŠOVAŤ ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!

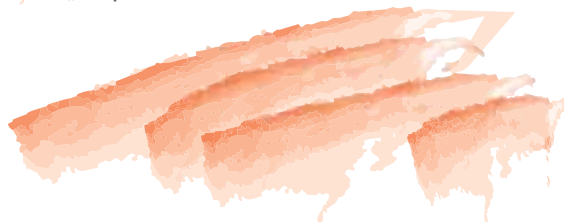
Váš dar pomôže aktívnym jednotlivcom, ktorí sa snažia zmeniť svet okolo Vás i nás. Kľúčovým slovom Nadácie Ekopolis je aktívny občan, ktorý berie osud do svojich rúk a nečaká ľahostajne na pomoc od iných.

Naše projekty môžete podporiť finančnými darmi a podporou základiny. Sme jednou z prvých neziskových organizácií na Slovensku, ktoré začali budovať svoju základinu už začiatkom 90-tych rokov. Naším cieľom je, aby sme mohli v budúcnosti z výnosov zo základiny podporovať aktivity zamerané na obhajoby občianskych a ľudských práv ako aj inovatívne projekty, ktoré vnímame ako prirodzenú a veľmi potrebnú súčasť podpory nadácie. Finančný príspevok ale nie je jediný spôsob, ktorým môžete podporiť nadáciu a jej aktivity. Víťané sú aj iné formy ako vecný dar, bezplatné poskytnutie služieb a dobrovoľnícka práca.

Vďaka Vašej podpore a sympatiám s aktivitami našej nadácie sa môžete stať členom Klubu priateľov Nadácie Ekopolis. Klub priateľov je tu pre všetkých, ktorí majú záujem byť o nás informovaní, pozývaní na zaujímavé spoločenské podujatia a sú ochotní poradiť nám, ako byť ešte užitočnejším a inšpirujúcim pre spoločnosť.

Podporiť nás môžete na účet Nadácie Ekopolis č. 326 528 163 / 7500 alebo cez link „Podporte nás“ na našej webovej stránke www.ekopolis.sk.

Výročná správa Nadácie Ekopolis
Referenčné obdobie: 1. január 2014 – 31. december 2014
Vydala NADÁCIA EKOPOLIS, Komenského 21, 974 01 Banská Bystrica
Jazyková úprava - slovenská: Lucia Skokanová, Eva Ščepková
Jazyková úprava - anglická: Marcel Perecár, Steven Murray
Grafická úprava: STUART, s.r.o.
Fotografie: archív Nadácie Ekopolis
Tel.: +421 48 414 52 59
E-mail: ekopolis@ekopolis.sk, www.ekopolis.sk





nadácia
ekopolis

NADÁCIA EKOPOLIS, Komenského 21, 974 01 Banská Bystrica

Tel.: +421 48 414 52 59

E-mail: ekopolis@ekopolis.sk

www.ekopolis.sk